

Dispożittiv

- (1) Ir-rikors huwa miċhud bħala inammissibbli.
- (2) Il-Kummissjoni Ewropea hija kkundannata għall-ispejjeż.
- (3) Ir-Repubblika Portugiża għandha tbatlha l-ispejjeż tagħha.

(¹) ĠU C 161, 19.06.2010

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tad-19 ta' April 2012 (talba għal deċiżjoni preliminari ta' Lietuvos Aukščiausiasis Teismas — Il-Litwanja) — F-Tex SIA vs Lietuvos-Anglijos UAB “Jadecloud-Vilma”

(Kawża C-213/10) (¹)

“(Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili — Regolament (KE) Nru 1346/2000 — Artikolu 3(1) — Kuncetti ta' azzjoni relatata ma' proċedura ta' insolvenza u li hija marbuta mill-qrib magħha — Regolament (KE) Nru 44/2001 — Artikolu 1(1) u (2)(b) — Kuncetti ta' ‘materji ċivili u kummerċjali’ u ta' ‘falliment’ — Azzjoni pprezentata fuq il-bażi ta' ċessjoni, mil-likwidatur, tad-dritt tiegħu ta' revoka”)

(2012/C 165/04)

Lingwa tal-kawża: il-Litwan

Qorti tar-rinviju

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: F-Tex SIA

Konvenut: Lietuvos-Anglijos UAB “Jadecloud-Vilma”

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Lietuvos Aukščiausiasis Teismas — Interpretazzjoni tal-Artikolu 3(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1346/2000, tad-29 ta' Mejju 2000, dwar proċedimenti ta' falliment (ĠU Edizzjoni bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 1, p. 19) u tal-Artikolu 2(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 44/2001, tat-22 ta' Diċembru 2000, dwar ġurisdizzjoni u rikonossiment u eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali (ĠU Edizzjoni bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 4, p. 42) — Ġurisdizzjoni internazzjonali sabiex *actio pauliana* li hija direttament u strettament marbuta ma' proċedura ta' insolvenza tiġi deċiża — Kunflitt ta' ġurisdizzjoni bejn il-qorti li fiha titmexxa l-proċedura ta' insolvenza u l-qorti tad-domicilju tal-konvenut — *Actio pauliana* pprezentata wara l-ftuħ ta' proċedura ta' insolvenza, mill-uniku kreditur tal-kumpannija falluta, fi Stat Membru li huwa differenti mill-Istat Membru li fih titmexxa l-proċedura ta' insolvenza, wara ċ-ċessjoni, mil-likwidatur lill-kreditur, tal-kreditur tal-kumpannija lejn terzi

Dispożittiv

L-Artikolu 1(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 44/2001, tat-22 ta' Diċembru 2000, dwar ġurisdizzjoni u rikonossiment u eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali, għandu jiġi interpretat fis-sens li azzjoni mressqa kontra terz minn rikorrent li jaġixxi fuq il-bażi ta' ċessjoni ta' kreditu mogħtija mil-likwidatur innominat fl-ambitu ta' proċedura ta' insolvenza, li għandha bħala suġġett id-dritt ta' revoka li dan il-likwidatur għandu taht il-liġi nazzjonali applikabbli għal din il-proċedura, taqa' taht il-kuncetti ta' materji ċivili u kummerċjali fis-sens ta' din id-dispożizzjoni.

(¹) ĠU C 195, 17.07.2010.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tad-19 ta' April 2012 — Artegodan GmbH vs Il-Kummissjoni Ewropea, Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja

(Kawża C-221/10 P) (¹)

(Appell — It-tieni paragrafu tal-Artikolu 288 KE — Responsabbiltà mhux kuntrattwali tal-Unjoni — Kundizzjonijiet — Ksur suffiċjentement serju ta' dispożizzjoni legali li tagħti drittijiet lill-individwi — Deċiżjoni dwar l-irtirar ta' awtorizzazzjonijiet ta' tqegħid fis-suq ta' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem li jkun fihom l-amfepramone)

(2012/C 165/05)

Lingwa tal-proċedura: il-Ġermaniż

Partijiet

Appellanti: Artegodan GmbH (rappreżentanti: U. Reese, avukat)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: B. Stromsky u M. Heller, agenti), Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja

Suġġett

Appell mis-sentenza tal-Qorti Ġenerali (Is-Sitt Awla), tat-3 ta' Marzu 2010, fil-Kawża T-429/05, Artegodan vs Il-Kummissjoni, li permezz tagħha l-Qorti Ġenerali ċaħdet ir-rikors għad-danni pprezentat skont l-Artikolu 235 KE u t-tieni paragrafu tal-Artikolu 288 KE, intiż sabiex jinkiseb kumpens għal dannu allegatament subit mir-rikorrenti minhabba l-adozzjoni tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2000) 453, tad-9 ta' Marzu 2000, dwar l-irtirar ta' awtorizzazzjonijiet ta' tqegħid fis-suq ta' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem li jkun fihom l-amfepramone — Ksur tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 288 KE — Evalwazzjoni żbaljata tal-kriterji dwar l-eżistenza ta' ksur suffiċjentement serju tad-dritt tal-Unjoni

Dispożittiv

(1) L-appell huwa miċhud.

(2) *Artegoda GmbH* hija kkundannata għall-ispejjeż

(¹) ĠU C 195, 17.07.2010.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tad-19 ta' April 2012 (talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bundesarbeitsgericht — il-Ġermanja) — Galina Meister vs Speech Design Carrier Systems GmbH

(Kawża C-415/10) (¹)

(Direttivi 2000/43/KE, 2000/78/KE u 2006/54/KE — Trattament ugwali fl-impjieg u fix-xogħol — Haddiem li jallega b'mod plawżibbli li jissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti f'avviż ta' pożizzjoni vakanti — Dritt, għal dan il-haddiem, li jaċċedi għall-informazzjoni li tippreċiża jekk min ihaddem impjegax kandidat ieħor)

(2012/C 165/06)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesarbeitsgericht

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Galina Meister

Konvenuta: Speech Design Carrier Systems GmbH

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Bundesarbeitsgericht — Interpretazzjoni tal-Artikolu 19(1) tad-Direttiva 2006/54/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-5 ta' Lulju 2006, dwar l-implimentazzjoni tal-prinċipju ta' opportunitajiet indaqs u ta' trattament ugwali tal-irġiel u n-nisa fi kwistjonijiet ta' impjieg u xogħol (ĠU L 204, p. 23), u tal-Artikolu 8(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/43/KE, tad-29 ta' Ġunju 2000, li timplimenta l-prinċipju tat trattament ugwali bejn il-persuni irrispettivament mill-orijini tar-razza jew l etniċità (ĠU L 180, p. 22), kif ukoll tal-Artikolu 10(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/78/KE, tas-27 ta' Novembru 2000, li tistabbilixxi qafas ġenerali għall-ugwaljanza fit-trattament fl-impjieg u fix-xogħol (ĠU Edizzjoni Speċjali bil Malti, Kapitolu 5, Vol. 4, p. 79) — Trattament ugwali fi kwistjonijiet ta' impjieg u xogħol — Oneru tal-prova — Dritt ta' persuna, li l-applikazzjoni tagħha għal impjieg f'impriza privata ma ntagħzlitx, li tircievi l-informazzjoni kollha dwar il-proċedura tal-għażla sabiex tkun tista' tipprova diskriminazzjoni

Dispożittiv

L-Artikolu 8(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/43/KE, tad-29 ta' Ġunju 2000, li timplimenta l-prinċipju tat-trattament ugwali bejn il-persuni irrispettivament mill-orijini tar-razza jew etniċità, l-Artikolu 10(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/78/KE, tas-27 ta' Novembru

2000 li tistabbilixxi qafas ġenerali għall-ugwaljanza fit-trattament fl-impjieg u fix-xogħol u l-Artikolu 19(1) tad-Direttiva 2006/54/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-5 ta' Lulju 2006 dwar l-implimentazzjoni tal-prinċipju ta' opportunitajiet indaqs u ta' trattament ugwali tal-irġiel u n-nisa fi kwistjonijiet ta' impjieg u xogħol, għandhom jiġu interpretati fis-sens li ma jipprovdux id-dritt, għal haddiem li jallega b'mod plawżibbli li jissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti f'avviż ta' pożizzjoni vakanti u li ma ntagħziltx, li jaċċedi għall-informazzjoni li tippreċiża jekk min ihaddem, fi tmiem il-proċedura ta' reklutaġġ, ikunx għażel kandidat ieħor.

Madankollu, ma jistax jiġi eskluż li rifjut ta' kwalunkwe aċċess għall-informazzjoni min-naħa tal-konvenuta jista' jikkostitwixxi wiehed mill-elementi li għandu jittiehed inkunsiderazzjoni fil-kuntest tal-istabbiliment tal-fatti li jippermettu li tiġi preżunta l-eżistenza ta' diskriminazzjoni diretta jew indiretta. Hija l-qorti tar-rinviju li għandha, billi tiegħu inkunsiderazzjoni ċ-ċirkustanzi kollha tal-kawża li għandha quddiemha, tistharreġ jekk dan huwiex il-każ fil-kawża prinċipali.

(¹) ĠU C 301, 06.11.2010.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tad-19 ta' April 2012 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Högsta domstolen — l-Isvezja) — Bonnier Audio AB, Earbooks AB, Norstedts Förlagsgrupp AB, Piratförlaget AB, Storyside AB vs Perfect Communication Sweden AB

(Kawża C-461/10) (¹)

(Drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati — Ipproċessar ta' data permezz tal-internet — Preġudizzju għal dritt esklużiv — Kotba awdjo aċċessibbli bl-intermedjazzjoni ta' server FTP permezz tal-internet b'indirizz IP ipprovdut mill-operatur tal-internet — Ordni indirizzata lill-operatur tal-internet sabiex jipprovidi l-isem u l-indirizz tal-utent tal-indirizz IP)

(2012/C 165/07)

Lingwa tal-kawża: l-Isvedj

Qorti tar-rinviju

Högsta domstolen

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Bonnier Audio AB, Earbooks AB, Norstedts Förlagsgrupp AB, Piratförlaget AB, Storyside AB

Konvenuta: Perfect Communication Sweden AB